

COMICS  
**BONGO**  
GROUP

Dino

10

JUN 03

**FUTURAMA**  
COMICS

1

von 2

# FUTURAMA SIMPSONS

## DIE UNHEIMLICH GEHEIME CROSSOVER-KRISE

D: € 2,30

A: € 2,60

CH: sfr 4,50

NL, B, L: € 2,75

I, E, P (cont): € 3,20

GR: € 3,70

E 56855

TM

© 2003 Bongo Entertainment, Inc. The Simpsons & Futurama © and TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved.



MATT  
GROENING  
Mousser  
Karl





# GUTE NEUIGKEITEN, IHR LIEBEN!

Das sehnstüchtigst erwartete Crossover-Großereignis dieses Jahrtausends ist endlich da!

Seit der Premiere von „Futurama“ im März 1999 stellten Fans die unvermeidliche Frage: „Wann wird es ein ‘Simpsons/Futurama’-Crossover geben?“. Die Anhänger der beiden Serien meinten, eine Kombination von Matt Groenings TV-Schöpfungen sei doch eigentlich etwas Selbstverständliches.

Da ich selbst ein Fan bin, teilte ich diese Ansicht. Es ist immer ein Vergnügen, zwei Dinge, die man liebt, zu verbinden, um zu sehen, was dann passiert! Ich weiß noch, wie aufregend ich es fand, als ich zum ersten Mal die Worte „DC und Marvel präsentieren den Kampf des Jahrhunderts - Superman gegen den erstaunlichen Spider-Man!“ auf einem dicken, überformatigen Comic-Heft prangen sah! Ich konnte es gar nicht erwarten, mit dem Heft nach Hause zu kommen, um zwei meiner Lieblingshelden gemeinsam in einem Abenteuer zu erleben.

Genauso aufregend war für mich die Vorstellung eines „Futurama/Simpsons“-Crossovers, aber ich nahm an, dass es dazu nie kommen würde, und zwar aus folgendem Grund: „Futurama“ stellt im Grunde unser Universum dar, nur eben 1000 Jahre in der Zukunft. „Die Simpsons“ hingegen existieren in diesem Universum als fiktive Fernseh- und Comic-Serie. Wie also sollten in einer Geschichte fiktive Figuren mit „realen“ interagieren? Das schien einfach nicht machbar! Die Dimensionspolizei hätte uns schneller in den Kerker geworfen als wir „Friss meine glänzenden Metall-Shorts!“ sagen können.

Aber der Simpsons-Comic-Autor und Futurama-Fan Ian Boothby beschloss, dass es einen Weg geben müsse, eine solche Geschichte auf die Beine zu stellen. Und so verbarrikadierte er sich in seinem Büro und weigerte sich herauszukommen, bis er das Problem gelöst hatte. Zu unser aller Glück fiel Ian ein wirklich cleverer Plot ein, in dem... na ja, ich will euch den Spaß ja nicht verderben. Wenn ihr erlaubt, präsentiere ich euch nun voller Stolz...

## FUTURAMA SIMPSONS DIE UNHEIMLICH GEHEIME CROSSOVER-KRISE

### Kapitel 1: „WAS MAN IM HIRN HAT...!“

FEINHUMORIG VERFASST VON  
IAN BOOTHBY

DRAMATISCH GEZEICHNET VON  
JAMES LLOYD

MAKELLOS GETUSCHT VON  
STEVE STEERE, JR.

SORGFÄLTIG KOLORIERT VON  
RICK REESE & ART VILLANUEVA

MIT STOLZ BEZAHLT VON  
MATT GROENING

Und jetzt rein ins Vergnügen und seid in zwei Monaten auf jeden Fall wieder dabei, wenn in FUTURAMA #11 das zweite Crossover-Kapitel aufgeschlagen wird!

Mit besten Grüßen, Euer

*Bill Morrison*





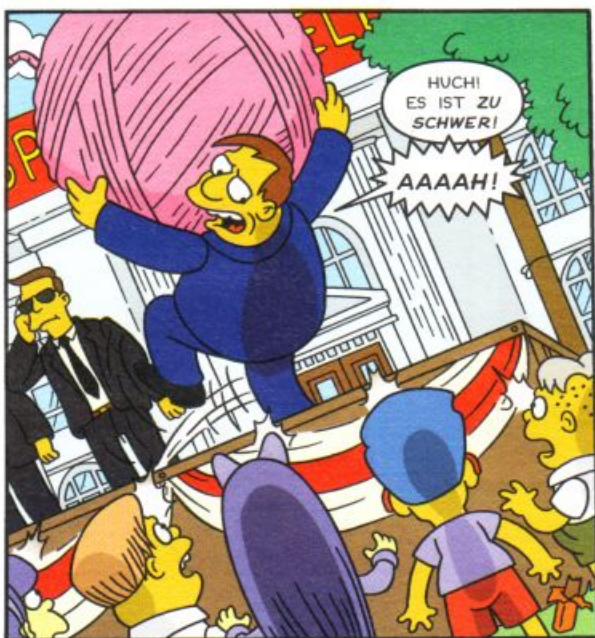
ÜBERSETZUNG TIMOTHY STAHL

REDAKTION MATTHIAS WIELAND

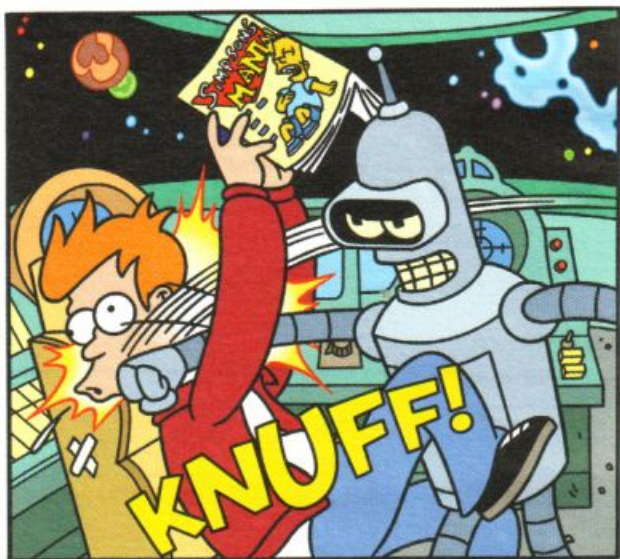
VERANTW. REDAKTEUR STEFFEN VOLKMER

**IMPRESSUM:** Die deutsche Ausgabe von FUTURAMA COMICS wird zweimonatlich von der Panini Verlags GmbH herausgegeben, Rotenbühlstr. 87, 70178 Stuttgart. Verlagsleiter: Max Müller, Vergr.-w. Redakteur: Steffen Volkmer, Redakteur: Matthias Wieland, Übersetzer: Timothy Stahl, Marketing Managerin: Claudia Scheer, Produkt Managerin: Renate Rommel, Produktion: Sylvia Türk, Grafik/Lettering: Amigo Grafik, Asperg. PR/Presse: Steffen Volkmer, Anzeigenleitung: Petra Sonnenroth-Kast (Fax: 0711-94768-834). Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 11 vom 01.01.2003. Druck: Südwestrolle, Stuttgart. Vertriebsservice: asv Vertriebs GmbH, Hamburg. Fax: 040/347-23549, Abo-Service: Futurama Abo-Service, Postfach 290, 77649 Offenburg, Fax: 0180/507-1101. (Bestellung nur schriftlich.) Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele: Jeder ist zur Teilnahme berechtigt, ausgenommen die Mitarbeiter der Panini Verlags GmbH sowie die Leser in Österreich (Beschluss des Europäischen Gerichtshofes). Bei der Gewinnausschüttung sind Rechtsweg und Barauszahlung ausgeschlossen (falls nicht anders angegeben). Published under license from Bongo Entertainment, Inc. Reprints FUTURAMA COMICS #10 „Somewhere Over The Brain-Bowl“ © 2002. Bongo Entertainment, Inc. THE SIMPSONS and Futurama © & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Neither this comic book nor any portion of it may be used or reproduced for any purpose whatsoever without the express written permission of Bongo Entertainment, Inc. www.dinocomics.de





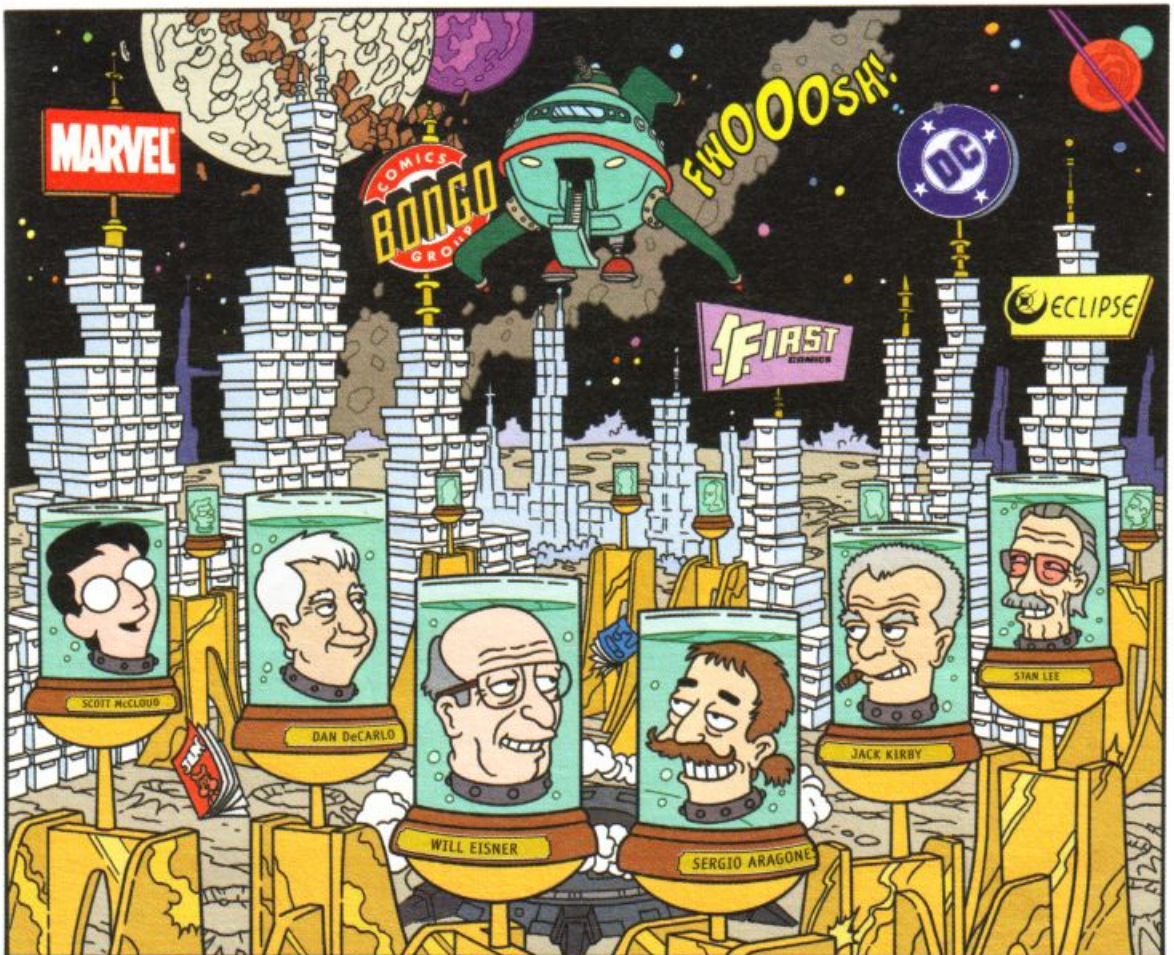




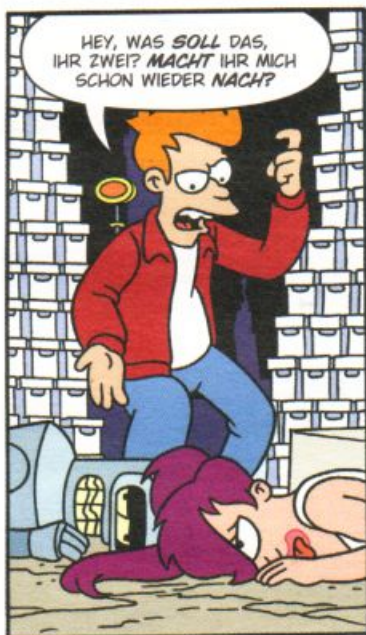
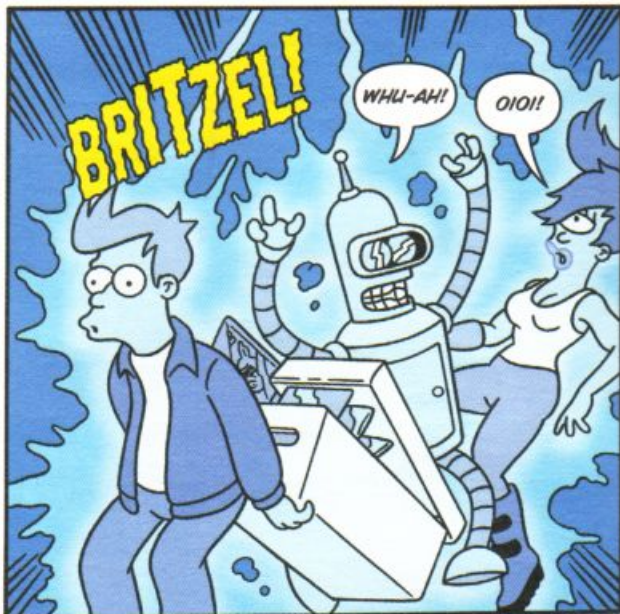




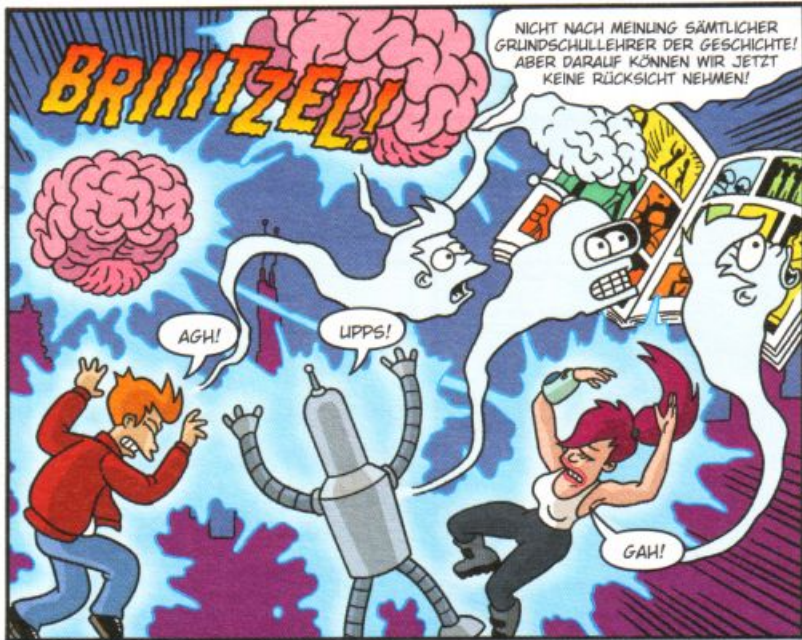














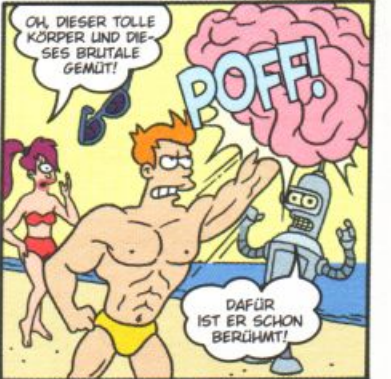
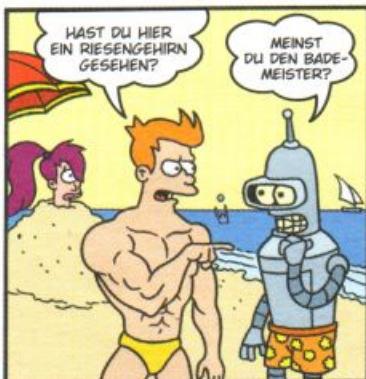
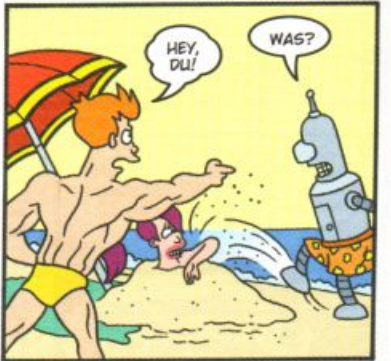
# DIE BELEIDIGUNG, DIE EINEN MANN AUS FRY GEMACHT HAT!



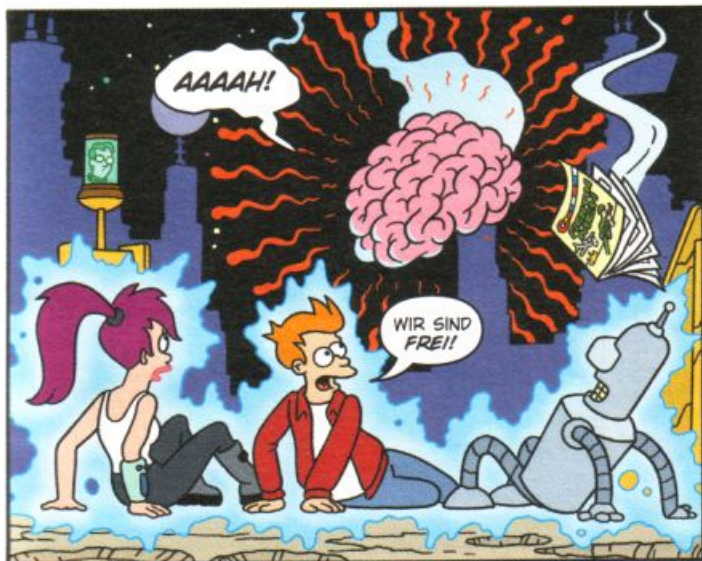
**CHARLES THESAURUS  
MACHT SIE MACHO,  
MÄNNLICH, MASKULIN,  
ATHLETISCH...**

**SCHICKEN SIE NUR 10 DOLLAR UND  
EINE MUSKELGEWEBEPROBE AN:**

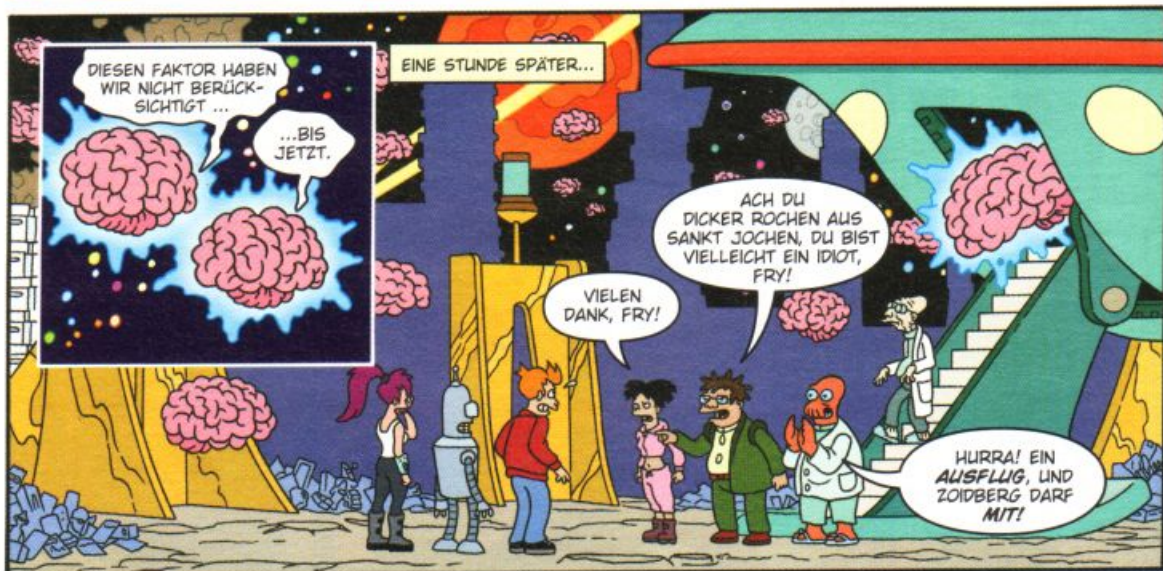
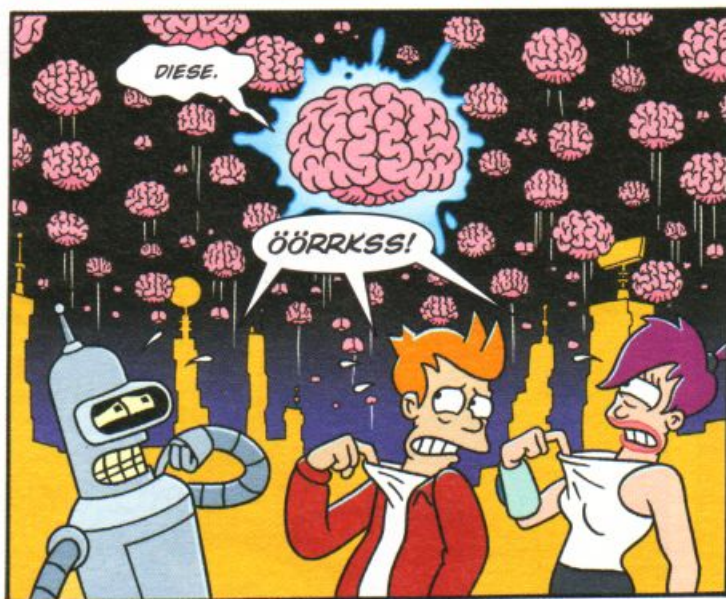
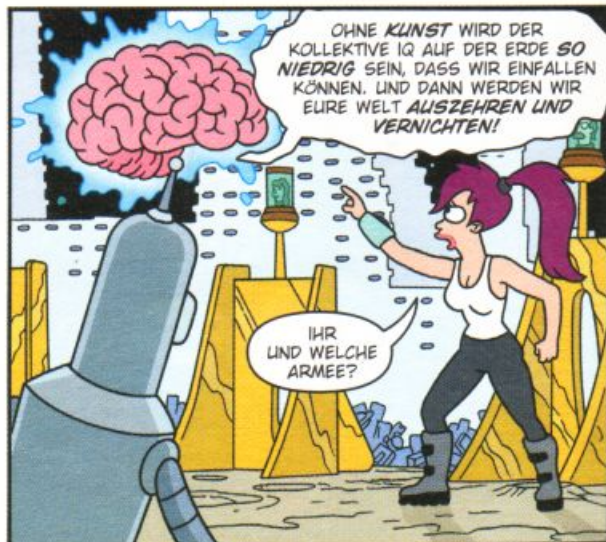
**CHARLES THESAURUS,  
c/o Muscle Beach Marketing,  
786 Speedo Blvd.,  
Steroid, New Mexico 01234**



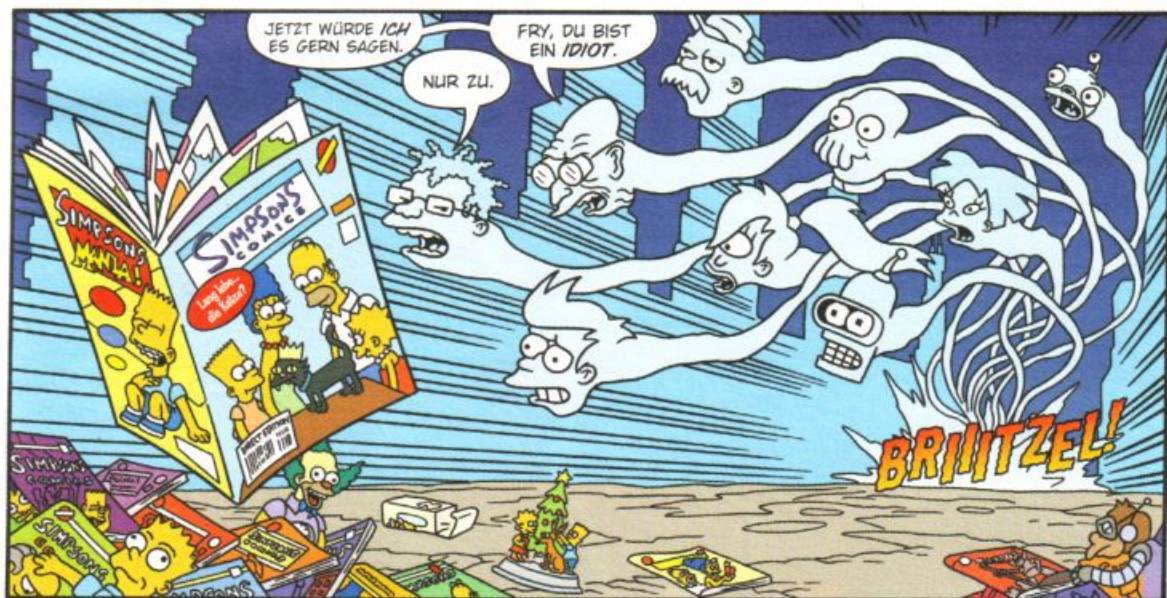




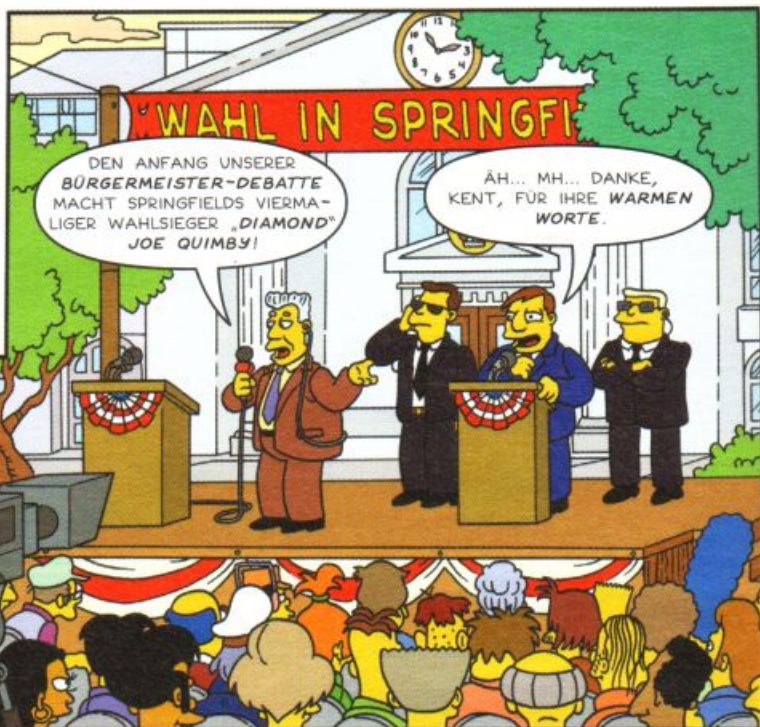




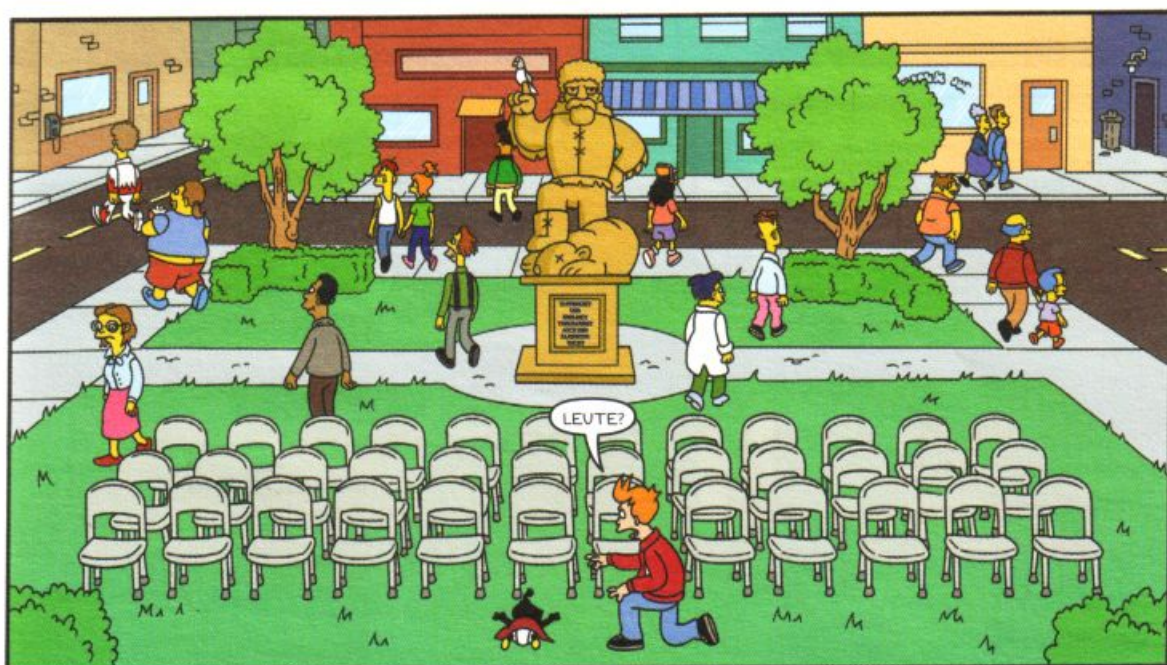




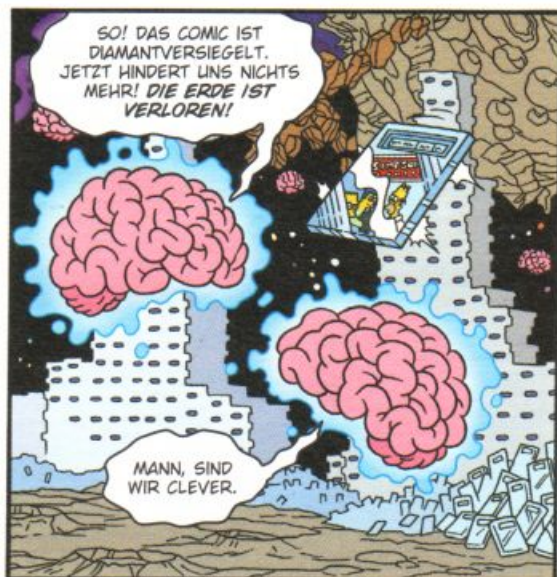




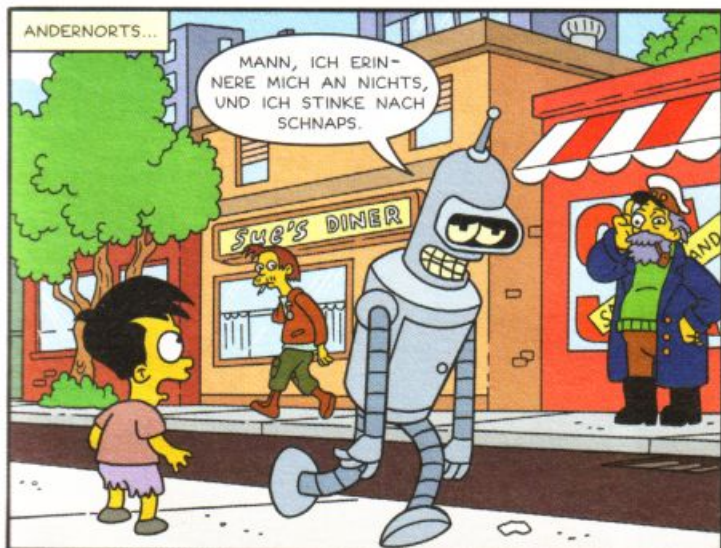




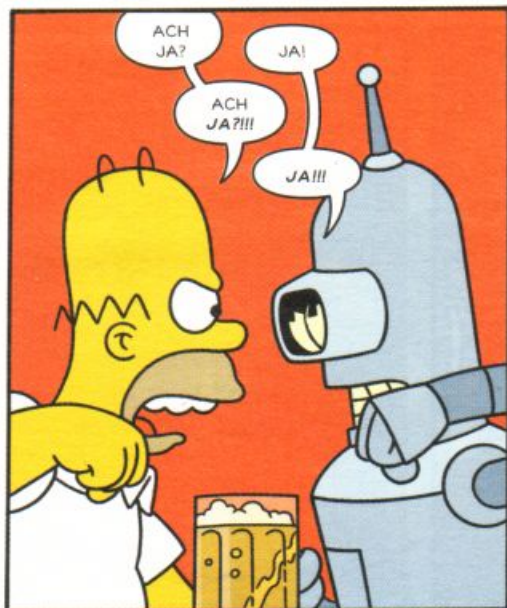
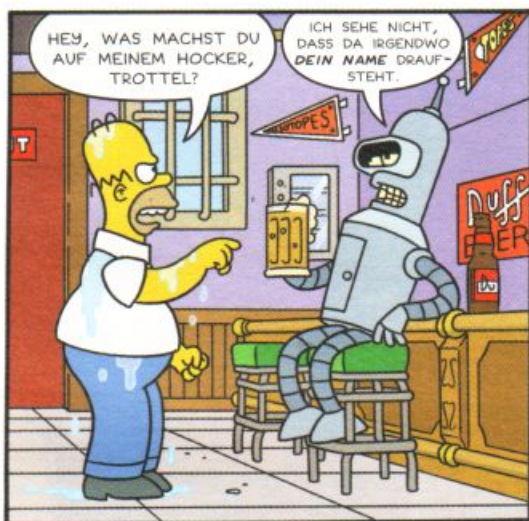
















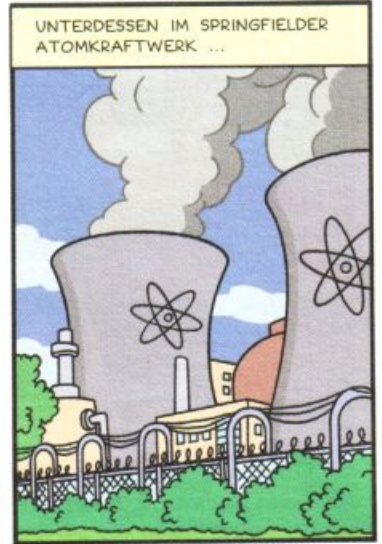




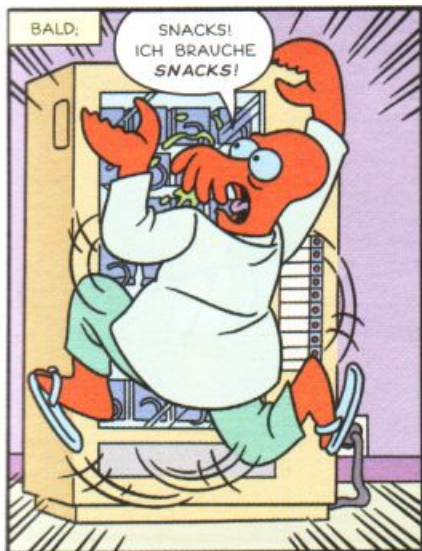




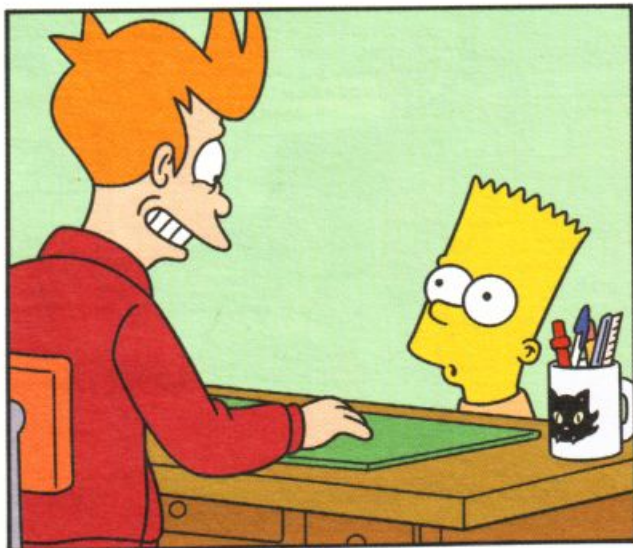




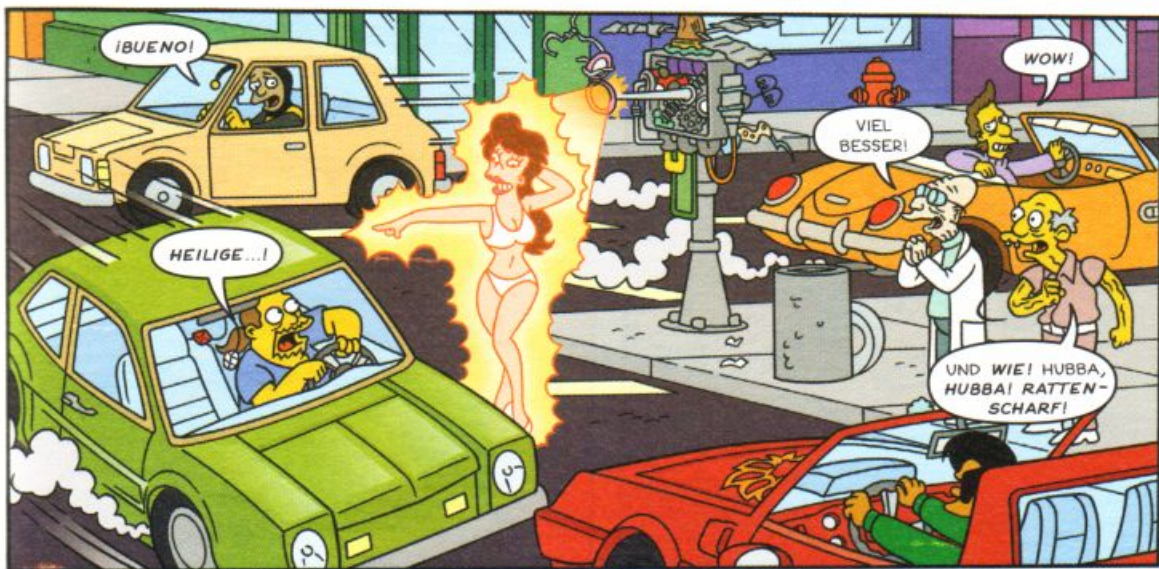
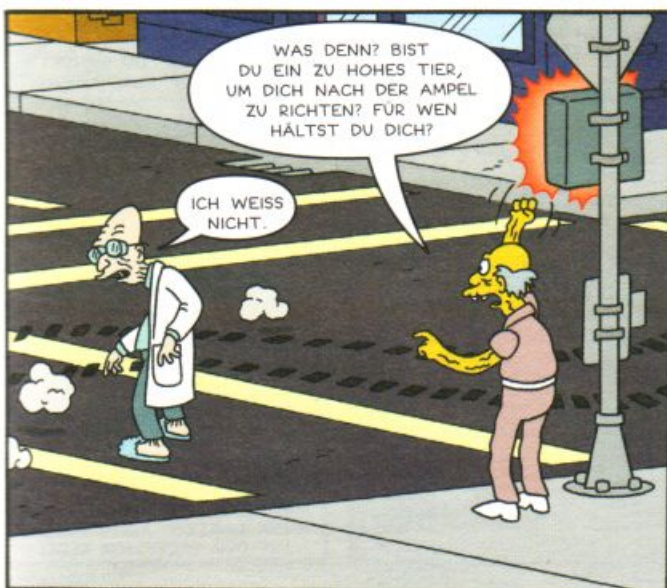
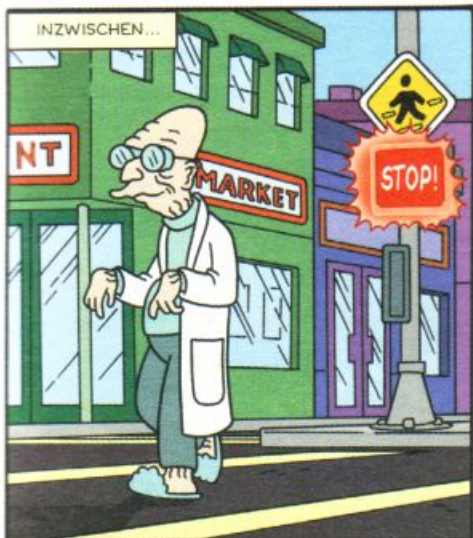




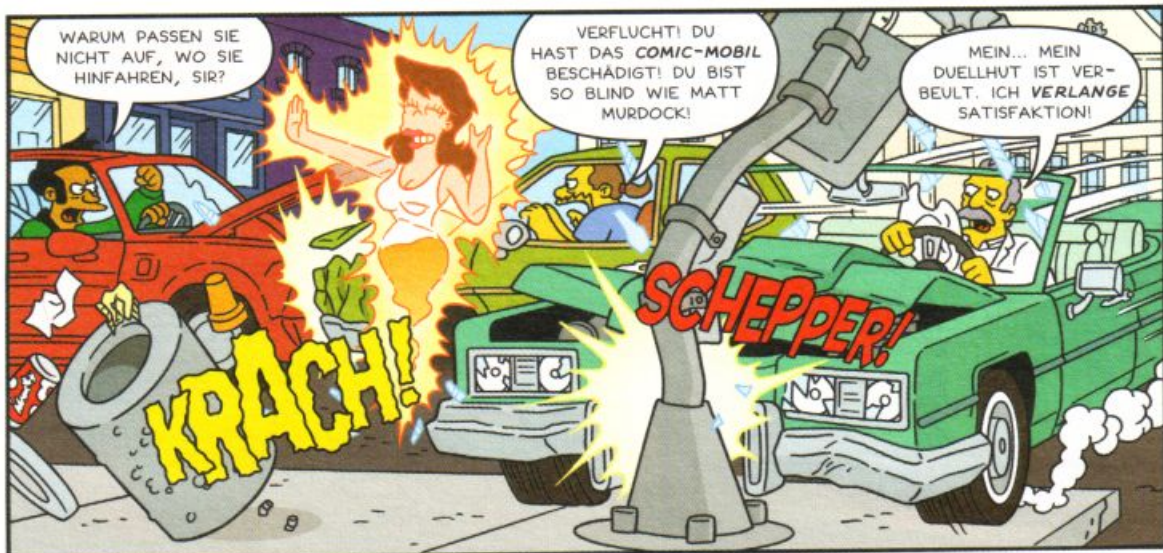




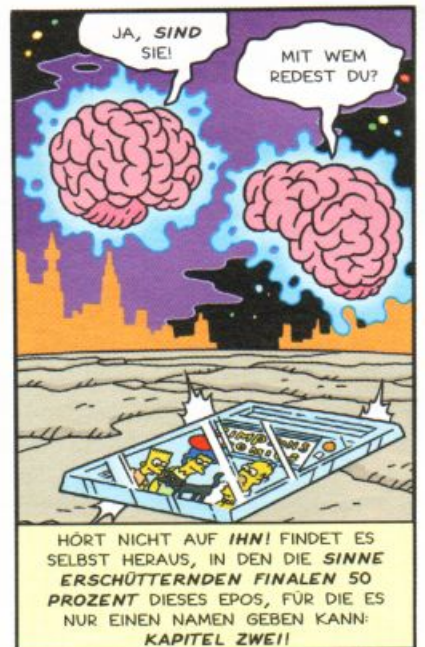












HÖRT NICHT AUF IHN! FINDET ES  
SELBST HERAUS, IN DEN DIE SINNE  
ERSCHÜTTERNDEN FINALEN 50  
PROZENT DIESES EPOS, FÜR DIE ES  
NUR EINEN NAMEN GEBEN KANN:  
**KAPITEL ZWEI!**